

SUOMI	RUOTSI – SVENSKA	ENGLANTI – ENGLISH
Lääketieteellistä sanastoa	Medicinska termer	Medical terms
Tulehduselliset suolistosairaudet	Inflammatoriska sjukdomar	Inflammatory Bowel Diseases
Crohnin tauti	Chrons sjukdom	Chron's disease
Haavainen paksusuolentulehdus / colitis ulcerosa	Colitis ulcerosa / sårig tjocktarmsinflammation	Ulcerative colitis
Välimuotoinen koliitti	Oklassificerad kolit	IBD unclassified
Divertikuloosi	Divertikulos	Diverticulosis
IBS eli ärtvän suolen oireyhtymä	IBS eller irritabel tarm	IBS or Irritable Bowel Syndrome
Kloridripuli	Medfödd klorid diarré eller CCD	Congenital chloride diarrhea
Lyhytsuolisyndrooma	Korttarmssyndrom	Short bowel syndrome
Mikroskooppinen koliitti	Mikroskopisk kolit	Microscopic colitis
Sappihapporipuli	Gallsyremalabsorption / gallsyrediarré	Bile acid mal absorption / bile acid diarrhea
Suoli	Tarm	Bowel or intestine
Ohutsuoli	Tunntarm	Small intestine
Paksusuoli	Tjocktarm	Large intestine, colon
Peräsuoli	Ändtarm	Rectum
Perääukko	Analöppning	Anus
Ripuli	Diarré	Diarrhea / Diarrhoea
Ummetus	Obstipation eller konstipation	Constipation
Uloste	Avföring	Stool or faeces
Tulehdus	Inflammation	Inflammation
Leikkaus	Operation	Surgery or operation
Komplikaatio	Komplikation	Complication
Fisteli	Fistel	Fistula
Ahtauma	Striktur	Obstruction
Kiinnike	Adhesion	Adhesion
Avanne	Stomi	Stoma / ostomy
Ohutsuoliavanne	Ileostomi	Ileostomy
Paksusuoliavanne	Kolostomi	Colostomy
Säiliö eli J-pussi	Ileumreservoar eller J-påse	Ileal pouch-anal anastomosis or j-pouch
Liitännäissairaudet	Associerade sjukdomar	Extra-intestinal manifestations
Ammattihenkilöt	Specialister	Professionals
Lääkäri	Läkare	Doctor, physician
Sairaanhoidaja	Sjukskötare	Nurse
IBD-hoitaja	IBD-skötare	IBD nurse
Gastroenterologi	Gastroenterologi	Gastroenterologist
Ravitsemusterapeutti	Dietist	Dietitian
Kirurgi	Kirurg	Surgeon
Paikat	Platser	Places
Terveysasema	Hälsostation	Health centre
Sairaala	Sjukhus	Hospital
Perusterveydenhuolto	Primärvård	Primary health care
Erikoissairaanhoido	Specialsjukvård	Specialised health care
Päivystys	Jour	Emergency room
ApteeKKi	Apotek	Pharmacy
Tutkimukset	Undersökningar	Examinations
Laboratoriolutkimukset	Laboratorieundersökningar	Laboratory tests
Kolonoskopia	Koloskopi	Colonoscopy
Gastroskopia	Gastroskopi	Gastroscopy / Upper GI endoscopy
TT-kuva (tietokonetomografia)	Datortomografi	CT scan (Computed Tomography)
Magneettikuvaus (MRI)	Magnetkameraundersökning (MRT)	Magnetic Resonance Imaging (MRI)